

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article:** 16a  
**By Mr:** Erwin Teufel  
**Status:** Member

---

### *Text of the Praesidium*

#### **Article 16a: The European Council Chair**

- (1) The European Council shall elect its President, by qualified majority, for a term of two and a half years, renewable once. The person elected must be, or have been for at least two years, a member of the European Council. In cases of serious malpractice, the European Council can end his mandate according to the same procedure.

On issues concerning its common foreign and security policy he shall ensure that the Union at his level is effectively represented in the wider world.

- (3) The European Council may decide by consensus to create a board consisting of three of its members chosen according to a system of equitable rotation.

### *Proposed Amendment*

#### **Article 16a: The President of the European Council**

- (1) The European Council shall elect its President, by qualified majority, for a term of two and a half years, renewable once. The person elected must be, or have been for at least two years, a member of the European Council. In cases of serious malpractice, the European Council can end his mandate according to the same procedure.

On issues concerning its common foreign and security policy he shall ensure that the Union at his level is effectively represented in the wider world, **without prejudice to the competences of the Commission and its President as well as those of the Foreign Minister.**

- ~~(3) The European Council may decide by consensus to create a board consisting of three of its members chosen according to a system of equitable rotation.~~

---

**Explanation:**

## Title

Both the English and German versions should refer to the President of the European Council, like the French version does.

## Paragraph 1

It is necessary to have a precise delimitation of the tasks of the President of the European Council as opposed to the remit of the Commission, its President, and the Foreign Minister.

## Paragraph 3

There is no need for a praesidium like this in order to fulfil the tasks of the Council or those of the President of the European Council.

## FICHE AMENDEMENT

<b>Proposition d'amendement à l'Article:</b>	<b>16<sup>bis</sup></b>
<b>Déposée par Monsieur:</b>	<b>Erwin Teufel</b>
<b>Qualité:</b>	<b>Membre</b>

---

### *Texte du Praesidium*

#### **Artikel 16a: Der Vorsitz des Europäischen Rates**

- (1) Der Präsident des Europäischen Rates wird vom Europäischen Rat mit qualifizierter Mehrheit für einen Zeitraum von zweieinhalb Jahren gewählt; er kann einmal wieder gewählt werden. Er muss Mitglied des Europäischen Rates sein oder ihm mindestens zwei Jahre lang angehört haben. Im Falle schwerwiegender Hinderungsgründe kann der Europäische Rat ihn im Wege des gleichen Verfahrens von seinem Amt entbinden.

Der Präsident des Europäischen Rates nimmt auf seiner Ebene die Außenvertretung der Union in Angelegenheiten der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik wahr.

- (3) Der Europäische Rat kann durch Konsens beschließen, aus seinen Reihen ein Präsidium zu bestimmen, das aus drei nach ei-

### *Amendement proposé*

#### **Artikel 16a: Der Präsident des Europäischen Rates**

- (1) Der Präsident des Europäischen Rates wird vom Europäischen Rat mit qualifizierter Mehrheit für einen Zeitraum von zweieinhalb Jahren gewählt; er kann einmal wieder gewählt werden. Er muss Mitglied des Europäischen Rates sein oder ihm mindestens zwei Jahre lang angehört haben. Im Falle schwerwiegender Hinderungsgründe kann der Europäische Rat ihn im Wege des gleichen Verfahrens von seinem Amt entbinden.

Der Präsident des Europäischen Rates nimmt auf seiner Ebene die Außenvertretung der Union in Angelegenheiten der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik wahr, **unbeschadet der Zuständigkeiten der Kommission und ihres Präsidenten sowie der des Ministers für auswärtige Angelegenheiten.**

- ~~(3) Der Europäische Rat kann durch Konsens beschließen, aus seinen Reihen ein Präsidium zu bestimmen, das aus drei nach ei-~~

nem ausgewogenen turnusgemäßen Wechsel ausgewählten Mitgliedern besteht.

~~nem ausgewogenen turnusgemäßen Wechsel ausgewählten Mitgliedern besteht.~~

---

**Begründung:**

Überschrift

In der deutschen und in der englischen Fassung sollte wie schon in der französischen Fassung in der Überschrift vom „Präsidenten“ des Europäischen Rates gesprochen werden.

Abs. 1

Eine genaue Abgrenzung der Aufgaben des Präsidenten des Europäischen Rates von den Zuständigkeiten der Kommission, ihres Präsidenten und des Außenministers ist erforderlich.

Abs. 3

Es ist nicht ersichtlich, dass ein solches Präsidium zur Erfüllung der Aufgaben des Rates / des Ratspräsidenten erforderlich ist.